NACHRICHTENBLATT DER
Gemeinde Umkirch

Ausgabe 41 | Freitag, 13. November 2026 | Nummer 46

Volkstrauertag 2026

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Volkstrauertag ist ein Tag des Innehaltens, des Erinnerns und des Mahnens. Er führt uns vor Augen, wie zerbrechlich Frieden ist und wie wertvoll ein Leben in Freiheit, Sicherheit und gegenseitigem Respekt bleibt.

Auch im Jahr 2026 ist unsere Welt weiterhin von Kriegen, bewaffneten Konflikten und terroristischer Gewalt geprägt. Der anhaltende Krieg in der Ukraine, die Konflikte im Nahen Osten und zahlreiche weitere Krisenherde zeigen uns eindringlich, dass Frieden keine Selbstverständlichkeit ist. Die Folgen von Gewalt, Flucht und Vertreibung betreffen Millionen Menschen und machen deutlich, wie wichtig Menschlichkeit, Zusammenhalt und gegenseitige Verantwortung sind.

Gerade in einer Zeit, in der Unsicherheit, gesellschaftliche Spannungen und Ausgrenzung zunehmen, kommt es auf jeden Einzelnen an. Frieden beginnt nicht erst zwischen Staaten, sondern auch in unserem täglichen Miteinander – durch Respekt, Toleranz, Mitgefühl und die Bereitschaft, aufeinander zuzugehen.

Wenn wir am **15. November 2026** den Volkstrauertag begehen, erinnern wir an die Opfer von Krieg, Gewaltherrschaft und Terror – in unserer Heimat, in Europa und überall auf der Welt. Wir gedenken der Menschen, die ihr Leben verloren haben, derjenigen, die unter Gewalt und Verfolgung leiden mussten, und all jener, deren Leben durch Krieg und Unrecht für immer geprägt wurde.

Ihr Andenken verpflichtet uns. Es ist unsere gemeinsame Aufgabe, aus der Geschichte zu lernen, Verantwortung zu übernehmen und uns für Versöhnung, Freiheit und ein friedliches Zusammenleben einzusetzen.

Zum Gedenken an alle Opfer von Krieg und Gewalt und als Zeichen unserer Hoffnung auf Frieden findet am

Volkstrauertag, dem 15. November 2026, um 10:00 Uhr
ein ökumenischer Gottesdienst
in der Katholischen Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt

statt.

Im Anschluss daran folgen die Gedenkfeier und die Kranzniederlegung unter Beteiligung der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch am Kriegerdenkmal beim Schlossfriedhof.

Musikalisch umrahmt wird die Gedenkfeier vom Musikverein Umkirch.

Ich lade Sie alle herzlich ein, gemeinsam innezuhalten, der Opfer zu gedenken und ein Zeichen für Frieden, Menschlichkeit und Zusammenhalt zu setzen.

Ihr

Pascal Saffran
Bürgermeister



NOTRUFE ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN

Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
  Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
  zu den übrigen Zeiten:
  Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
  Feuerwehrkommandant
  Benedikt Tröscher **9477297**
  Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
  - für Rettungsdienst **112**
  - für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
  Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. **0761 27043000**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** **0800 2 767 767**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH**
  Kundenservice **505-404**
  24 h Bereitschafts- und Entstördienst
  Verbundwarte badenova
  (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **07641 1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
  Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
  Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
  Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Regionales Abfallzentrum Breisgau: Ehrenkirchener Straße 3, 79427 Eschbach**
  Montag, Dienstag 09:00–14:45
  Donnerstag, Freitag 12:00–17:45
  Samstag 08:00–11:45
- **Regionales Abfallzentrum Hochschwarzwald: Gewerbestraße 16, 79822 Titisee-Neustadt**
  Montag, Dienstag 09:00 - 15:00 Uhr
  Donnerstag, Freaitag 12:00 - 18:00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- **Notfallpraxen: Allgemein,- Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** **116117**

Öffnunszeiten Allgemeinpraxis:
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:
Mo, Di, Mi, Do: 19 – 22:30 Uhr,
Fr 16 – 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 – 22:30 Uhr.
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst
0761 120 120 00

Tierärztlicher Notfalldienst
0180 5843763

Apotheken

Samstag, 14.11.2026
Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 68
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 86
Sonntag, 15.11.2026
Fontane-Apotheke, Bugginger Str. 54
79114 Freiburg, Tel.: 0761 - 4 17 03
Montag, 16.11.2026
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24
Dienstag, 17.11.2026
Katharinen-Apotheke, Meraner Weg 1
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 15 15
Mittwoch, 18.11.2026
Bernlapp-Apotheke, Reutebachgasse 2
79108 Freiburg, Tel.: 0761 - 5 38 27
Donnerstag, 19.11.2026
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Freitag, 20.11.2026
Frida-Apotheke Stühlinger, Ferdinand-Weiß-Str. 119
79106 Freiburg, Tel.: 0761 - 28 62 77
Samstag, 21.11.2026
Rieselfeld-Apotheke, Rieselfeldallee 16
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 45 62 30

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

Telefonseelsorge **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Caritasverband
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
  Ihre Familie braucht Unterstützung ?
  Kontakt: **0761 8965-451**
  cv.familienpflege@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**
  NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**
  E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
  www.ifd-bw.de
- **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
  Brugesstr. 34-38
  79224 Umkirch
  Kontakt: 07665 9685430
  E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald
An der alten Weberei 2
79206 Breisach **0761 2187-2976**
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

Rechtliche Betreuung
Netzwerk Diakonie e.V.
Hauptstraße 41, 79199 Kirchzarten
Telefax 07661 98 955-42
Sekretariat:
Telefon 07661 989 2689
beate.mari@dwnetzwerk.de

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.
Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 8969-200 oder -220**
Für Sie in Umkirch:
- Ambulante häusliche Versorgung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Palliative Pflege und Begleitung

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**

Tagespflege „Am Mühlbach" / Hauptstr. 22 **07663 8969-266**

Regio Pflegedienst Breisgau
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de

Hospizgruppe Umkirch
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**

AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldele"
und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Baumann
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach
Haupstraße 22 **0171 7160 495 (AB)**
pflegewohngruppe-umkirch.de
verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
- Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**

DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflegetour, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

Musikschule im Breisgau e.V.
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

Gemeindebücherei Umkirch
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

Friedhofsamt Umkirch
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39
E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Pascal Saffran

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr
Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Das komplette Weihnachtsmarkt Programm finden Sie auf unserer Homepage www.umkirch.de

37. Umkircher Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof

vom 4. bis 6. Dezember 2026

Die Vorweihnachtszeit steht vor der Tür und der traditionelle Umkircher Weihnachtsmarkt lädt wieder auf den stimmungsvollen Gutshof ein!

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Angebot, kulinarische Köstlichkeiten und gesellige Stunden in weihnachtlicher Atmosphäre.

Freitag, 4. Dezember 2026
- **15:00 bis 17:30 Uhr:** Kaffee und Kuchen in der Rentamt-Stube, direkt auf dem Gutshofplatz, mit *Umkirch erleben e. V.*
- **17:00 bis 22:00 Uhr:** Weihnachtliches Warm-up mit Speisen und Getränken der Umkircher Vereine.
- **17:00 Uhr:** Der Nikolaus kommt zu Besuch!

Samstag, 5. Dezember 2026
- **14:00 bis 20:00 Uhr:** Weihnachtsmarkt
- **Verkostung bis 22:00 Uhr**

Sonntag, 6. Dezember 2026
- **12:00 bis 20:00 Uhr:** Weihnachtsmarkt
- **Verkostung bis 22:00 Uhr**

Freuen Sie sich auf die zahlreichen Angebote unserer Aussteller und Vereine und genießen Sie die besondere vorweihnachtliche Atmosphäre auf dem Gutshof.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen schon jetzt eine schöne und besinnliche Adventszeit!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Adventliche Klänge in Umkirch

Vorverkauf für das Konzert der „Golden Harps“ hat begonnen

Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen Konzertabend in der Adventszeit! Der renommierte Gospel Choir „Golden Harps“ lädt zu einem besonderen Adventskonzert nach Umkirch ein und verspricht musikalische Höhepunkte sowie bewegende Gospelklänge.
Das Konzert findet am **Samstag, 5. Dezember 2026, um 20:00 Uhr** im Bürgersaal im Gutshof, Hauptstraße 3, 79224 Umkirch, statt.

Der Vorverkauf hat bereits begonnen. Eintrittskarten erhalten Sie bei folgenden Vorverkaufsstellen:
- **Bürgerbüro im Rathaus**, Vinzenz-Kremp-Weg 1, Umkirch, Tel. 07665/505-0
- **Schreibwarengeschäft Buntstift**, Hauptstraße 10, Umkirch, Tel. 07665/51578
- **Online und an allen Reservix-Vorverkaufsstellen** unter www.reservix.de

Lassen Sie sich von der mitreißenden Musik und der besonderen Atmosphäre auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Konzertabend mit Ihnen!

Ihre Gemeidneverwaltung Umkirch

Zauberhafte Weihnachten mit dem Drachen Otto

Figurentheater für kleine und große Gäste

Ein zauberhaftes Theatererlebnis erwartet unsere kleinen Besucherinnen und Besucher in der Adventszeit! Das Happy End Figurentheater präsentiert das unterhaltsame Stück **„Zauberhafte Weihnachten mit dem Drachen Otto“** und lädt zu einer fantasievollen Reise voller weihnachtlicher Überraschungen ein.

Die Vorstellungen finden am **Sonntag, 6. Dezember 2026**, im Feuerwehrhaus statt.

Vorstellungszeiten:
- 14:30 bis 15:15 Uhr
- 16:30 bis 17:15 Uhr

Eintritt: 5,00 €



Freuen Sie sich auf eine bezaubernde Vorstellung und einen fröhlichen Nachmittag für die ganze Familie!

Wir wünschen allen kleinen und großen Theatergästen viel Vergnügen und eine zauberhafte Adventszeit!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Puppentheater in Umkirch

Die Freiburger Puppenbühne zu Gast

Ein unterhaltsames Puppentheater-Erlebnis erwartet unsere kleinen Gäste am Nikolauswochenende! Die **Freiburger Puppenbühne** ist in diesem Jahr wieder zu Gast und bringt gleich zwei spannende und zauberhafte Geschichten mit auf die Bühne:
- **„Das goldene Einhorn“**
- **„Kasper und der Weihnachtsmann“**

Die Vorstellungen finden am **Samstag, 5. Dezember 2026**, im Feuerwehrhaus statt.

Vorstellungszeiten:
- 14:30 bis 15:15 Uhr
- 16:30 bis 17:15 Uhr

Eintritt: 5,00 €

Freuen Sie sich auf fantasievolle Geschichten, spannende Abenteuer und jede Menge Spaß für unsere kleinen Theaterbesucherinnen und Theaterbesucher.
Wir wünschen allen Kindern und Familien viel Vergnügen und einen zauberhaften Nachmittag!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Ponyreiten auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt



Der Reit- und Fahrverein Umkirch-March kommt am **Samstag, den 05.12.** und **Sonntag, den 06.12.** **von 15 - 16^{30} Uhr** mit Ponys auf den Weihnachtsmarkt in Umkirch.

Bringt zum Reiten gerne euren eigenen (Fahrrad-)Helm mit.



Kino-in-Umkirch: Der Bär

Liebe Filmfreundinnen, liebe Filmfreunde!

Im November zeigen wir im Bürgersaal wieder einen Natur- und Abenteuerfilm von Jean-Jaques Annaud: **„Der Bär"** aus dem Jahr 1988 läuft am **Mittwoch, den 18. November** um **19:30 Uhr** (Einlass).

Ein Kodiakbär nimmt einen kleinen, verwaisten Grizzly unter seine Fittiche und verteidigt ihn gegen den schlimmsten aller Feinde: den Menschen. Jean-Jaques Annauds mehrfach ausgezeichneter Film bezieht seine besondere Stärke daraus, daß er die Tiere in den Mittelpunkt der Handlung stellt. "Der Bär" ist weder Dokumentation noch eine Form von Disney-Vermenschlichung – er bietet ein realistisches und trotzdem rein fiktives Szenario, dessen Kern der Fiktion das Duell zwischen Tieren und Menschen bildet - und dies mit atemberaubenden Aufnahmen. Der 1988 nach einem Roman von James Oliver Curwood in den USA, Frankreich und Osttirol gedrehte Film bietet 92 Minuten spannende Unterhaltung. Der **Eintritt** beträgt **7 Euro**.

Stephan Kaltwasser für das Team von Kino-In-Umkirch



Jahreskonzert

Unter dem Motto **"ALL IN - Musik kennt keine Grenzen"** laden wir Sie herzlich am Samstag, 21.11.2026 in die Turn- und Festhalle ein. Der Saal wird bereits ab 18.45 Uhr geöffnet, so dass Sie vor Konzertbeginn mit einem Sekt anstoßen oder sich - wie auch in der Pause - stärken können. Die musikalische Eröffnung des Abends übernimmt die Jugendkapelle unter Leitung von Martin Zeller. Dabei werden auch die Jüngsten, unsere Blockflötenkids, ihren ersten großen Auftritt haben.

Unter der musikalischen Leitung von **Frieder Reich** erwartet Sie im Anschluss ein bemerkenswertes und äußerst abwechlungsreiches Programm, eben "ALL IN", Musik ohne Grenze, aber mit einer wunderbar ansteckenden Begeisterung von leichter französischer Operette, über opulente Filmmusik bis zu fetzigem Balkan-Groove. Außerdem dürfen Sie sich auf verschiedene solistische Darbietungen freuen.

Karten sind im Vorverkauf im "Buntstift" oder bei allen Aktiven erhältlich (8 €, ermäßigt 5 € für Schüler/Studenten). An der Abendkasse erhalten Sie die Karten für 10 €.

St. Martin und Volkstrauertag

Sowohl der Laternenumzug heute Abend als auch das Gedenken zum Volkstrauertag am 15.11.2026 wird vom Musikverein musikalisch begleitet.

Plauder-Café im November

Das Plauder-Café im November wird verlegt:

Es findet nicht wie angekündigt am 22. November statt, sondern bereits am **Sonntag, 15. November 2026**. Uhrzeit und Ort bleiben unverändert.

Das Max-Josef-Metzger-Haus freut sich auf Ihren Besuch!

Neujahrsempfang wird neu gestaltet

Gemeinde Umkirch

Liebe Umkicherinnen und Umkircher,

der Neujahrsempfang ist jedes Jahr ein besonderer Anlass, um gemeinsam auf das neue Jahr anzustoßen, miteinander ins Gespräch zu kommen und Menschen zu würdigen, die sich in besonderer Weise für unsere Gemeinde einsetzen.

Um dem persönlichen Austausch und den Begegnungen künftig noch mehr Raum zu geben, wird der Neujahrsempfang etwas verändert. Der offizielle Teil soll kompakter werden. Im Mittelpunkt stehen dabei weiterhin die Verleihung der Bürgermedaille sowie Ehrungen im Zusammenhang mit der Landesehrennadel.

Auch die weiteren Ehrungen erhalten künftig einen neuen Rahmen: Die Auszeichnungen für langjährige Vereinstätigkeit und besonderes ehrenamtliches Engagement sollen künftig im Rahmen des Gemeindefestes im Sommer stattfinden. Damit möchten wir diesen wertvollen Leistungen eine eigene Bühne geben und die Möglichkeit schaffen, das vielfältige Engagement in unserer Gemeinde in einem passenden Rahmen besonders hervorzuheben.

Wichtig ist uns: Keine Ehrungskategorie entfällt. Alle bisherigen Ehrungsmöglichkeiten bleiben bestehen. Auch die Zuständigkeit bleibt unverändert – über sämtliche Ehrungen und die vorgeschlagenen Personen entscheidet weiterhin der Gemeinderat.

Der Aufruf für die weiteren Ehrungen im Rahmen des Gemeindefestes erfolgt im kommenden Jahr rechtzeitig vor der Veranstaltung.

Ihr

Pascal Saffran
Bürgermeister

Vorschläge für die Verleihung der Bürgermedaille gesucht

Im Hinblick auf den kommenden Neujahrsempfang sind die Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Organisationen herzlich eingeladen, Vorschläge für die Verleihung der **Bürgermedaille** einzureichen.

Mit der Bürgermedaille werden Persönlichkeiten ausgezeichnet, die sich in ganz besonderer und herausragender Weise um unsere Gemeinde und die Allgemeinheit verdient gemacht haben. Es handelt sich um eine der höchsten Auszeichnungen der Gemeinde, an deren Verleihung entsprechend hohe Maßstäbe anzulegen sind. Voraussetzung sind außergewöhnliche, nachhaltige und über das übliche Maß hinausgehende Verdienste. Ein langjähriges Engagement allein ist hierfür nicht ausreichend; entscheidend ist vielmehr die besondere Bedeutung und Wirkung des Einsatzes für unsere Gemeinde.

Wir freuen uns über gut begründete Vorschläge, die solche besonderen Verdienste sichtbar machen. Selbstverständlich können auch die Mitglieder des Gemeinderats Vorschläge einreichen.

Bitte senden Sie Ihre Vorschläge mit einer aussagekräftigen Begründung bis spätestens **03.12.2026** per E-Mail an: **Marcus Wieland, Hauptamtsleiter: m.wieland@umkirch.de**





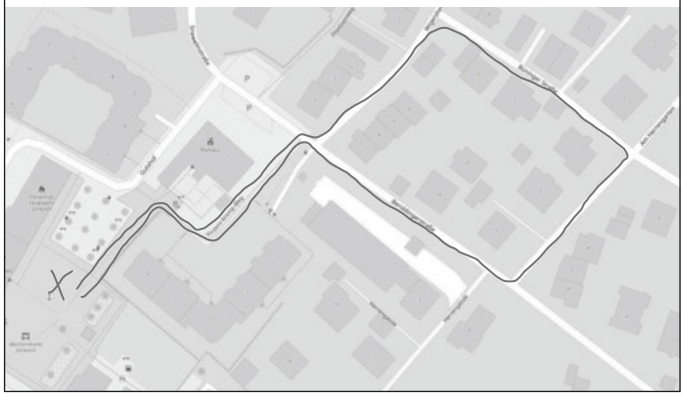
Umkircher Vereinsgemeinschaft e.V.

Verkehrsbehinderungen aufgrund des St. Martinsumzugs

Aufgrund des St. Martinsumzugs kann es am 13. November in der Zeit von 17:30 Uhr bis 18:00 Uhr im Bereich der Beroldingerstraße, Am Herrengarten, Büningerstraße und Wigersheimstraße kurzzeitig zu Verkehrsbehinderungen kommen.

Wir bitten um Ihr Verständnis und danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme.

Ihre Umkircher Vereinsgemeinschaft



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Halbseitige Sperrung in der Straße „Im Brunnenfeld 13“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich bis zum 22.11.2026 im Bereich der Straße „**Im Brunnenfeld 13“** zur Teilsperrung der Straße. Die verkehrsrechtliche Anordnung wird verländert. Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halbseitige Sperrung in der Straße „Hauptstraße, Beroldingerstraße und Herrengäßle“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich bis zum 21.11.2026 im Bereich der Straßen „**Hauptstraße, Beroldingerstraße und Herrengäßle“** zur Sperrung der Straße. Die Arbeiten in der Beoldingerstraße werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt, während den Arbeiten im Herrengäßle und auf dem Gehweg der Hauptstraße kommt es zur Vollsperrung. Ein verkehrsicherer Durchgang für die Fußgänger ist einzurichten.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Neue Fußgängerbrücke über den Mühlbach – Bauarbeiten beginnen

Gemeinde Umkirch

Die Fußgängerbrücke über den Mühlbach beim Kindergarten Am Mühlbach wird erneuert und künftig mehr Platz bieten.

Voraussichtlich ab **Montag, 16. November 2026**, wird die bestehende Brücke abgebrochen und durch eine neue, breitere Brücke ersetzt. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum Jahresende dauern. Während dieser Zeit ist die Brücke für Fußgängerinnen und Fußgänger gesperrt.

Mit dem Neubau wird die Brücke künftig deutlich komfortabler und sicherer nutzbar sein. Durch die größere Breite wird ausreichend Platz für Begegnungsverkehr geschaffen. Außerdem wird die neue Brücke künftig auch mit dem Fahrrad befahrbar sein.

Bitte beachten Sie während der Bauzeit die Sperrung und nutzen Sie folgende Ausweichmöglichkeiten:
- Mühlegässle
- Mundenhofer Weg

Wir bitten Sie, die Sperrung bei Ihren täglichen Wegen zu berücksichtigen und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Katze vermisst? – Hinweise zu einer zugelaufenen Katze gesucht

Am Donnerstag, 5. November 2026, wurde der Gemeindeverwaltung eine streunende Katze gemeldet.

Vermissen Sie Ihre Katze oder wissen Sie möglicherweise, wem die zugelaufene Katze gehört? Dann freuen wir uns über Ihre Mithilfe!



Wenn Sie Hinweise zum Besitzer oder zur Besitzerin geben können oder Ihre Katze vermissen, melden Sie sich bitte bei uns.

Sie erreichen das Bürgerbüro unter folgenden Kontaktdaten:
Gemeinde Umkirch – Bürgerbüro
Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch
Telefon: 07665 505-13, -14 oder -15
Telefax: 07665 505-29
E-Mail: buergerbuero@umkirch.de

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Unterstützung und Mithilfe!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Service-Information: Buslinie 530 – Anbindung an die Breisgau S-Bahn in March-Hugstetten

Die Gemeindeverwaltung erinnert daran: Seit dem 1. September 2024 verbindet die Buslinie 530 Umkirch direkt mit dem Bahnhof March-Hugstetten und damit mit der Breisgau S-Bahn. Die Linie fährt weiter über Gundelfingen nach Freiburg.

Wichtiger Hinweis zum Linienverlauf

Die Buslinie 530 fährt Umkirch im Ring an. Aus March-Hugstetten kommend verläuft die Strecke über die B31a zunächst zur Haltestelle **Brugesstraße** und anschließend weiter über **Brünnleacker** und **Hauptstraße** durch den Ortskern. Im weiteren Verlauf werden auch das **Gewerbegebiet** sowie weitere Bereiche in Umkirch bedient, bevor der Bus wieder in Richtung March fährt.

Diese Route wird unabhängig davon gefahren, ob Fahrgäste ein- oder aussteigen.

Die im Fahrplan an der Haltestelle **Umkirch Adler** dargestellte Unterbrechung ist lediglich fahrplantechnisch bedingt. Tatsächlich wird die Verbindung ohne Unterbrechung durchgebunden. Fahrgäste können daher selbstverständlich auch an der Haltestelle **Brünnleacker** in Richtung March-Hugstetten, Gundelfingen und Freiburg zusteigen. Bitte beachten Sie außerdem, dass die Linie 530 Umkirch seit dem aktuellen Fahrplanwechsel tagsüber stündlich bedient. In den Abendstunden gilt weiterhin ein Zweistundentakt.

Fahrplan von Montag bis Freitag:

- tagsüber Stundentakt
- abends Zweistundentakt

Aktuelle Fahrpläne finden Sie jederzeit auf den Seiten von RVF und VAG sowie in den entsprechenden Apps.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Winterlinde am Schlossweg muss aus Gründen der Verkehrssicherheit gefällt werden

Eine beeindruckende Winterlinde (*Tilia cordata*) am Fußweg Schlossweg muss leider im November 2026 gefällt werden. Der um das Jahr 1800 gepflanzte Baum prägt mit einer Höhe von rund 24 Metern und einem Kronendurchmesser von etwa 20 Metern seit Generationen das Ortsbild am Schlossweg. Umso schwerer fällt der Gemeinde Umkirch diese Entscheidung. Bereits seit rund zehn Jahren zeigt die Linde deutliche Anzeichen eines fortschreitenden Absterbeprozesses. Im Jahr 2019 wurde der Baum deshalb durch das Sachverständigenbüro Peter Klug eingehend untersucht. In den folgenden Jahren waren wiederholt umfangreiche Pflegemaßnahmen notwendig, um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten und den wertvollen Baum möglichst lange zu erhalten. Eine erneute Untersuchung im Jahr 2024 zeigte eine weiter fortgeschrittene innere Zersetzung des Stammes. Um die Belastung zu reduzieren und die Standsicherheit möglichst lange zu erhalten, musste die weit ausladende Krone deutlich eingekürzt werden. Trotz dieser Maßnahmen nahm die Vitalität des Baumes weiter ab. Bei der letzten Kontrolle im September 2026 wurde schließlich festgestellt, dass die Verkehrssicherheit künftig nicht mehr zuverlässig gewährleistet werden kann.

Eine Entscheidung, die nicht leichtfällt

Die Gemeinde hat in den vergangenen Jahren alles fachlich Vertretbare unternommen, um die über 200 Jahre alte und ortsbildprägende Linde zu bewahren. Der fortschreitende Abbau der Baumsubstanz lässt sich jedoch nicht mehr aufhalten. So bedauerlich die Fällung ist: Die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger muss an erster Stelle stehen.

Ein neuer Baum für die Zukunft

Die Winterlinde wird selbstverständlich durch eine Jungpflanzung ersetzt. Bei der Auswahl der Baumart werden sowohl die örtlichen Standortbedingungen als auch die Herausforderungen des Klimawandels berücksichtigt. Ziel ist ein Baum, der sich langfristig gesund entwickeln und den Schlossweg für kommende Generationen prägen kann. Der Abschied von dieser außergewöhnlichen Linde ist ein Verlust für unser Ortsbild. Mit der Ersatzpflanzung möchten wir zugleich dafür sorgen, dass auch zukünftige Generationen von großen, gesunden und prächtigen Bäumen in Umkirch profitieren können.

Bau-Infobox





Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Wurzelfräsungen Kirchfriedhof abgeschlossen • Reinigung inkl. Unkrautentfernung Gutshofplatz abgeschlossen • Laubarbeiten Parkanlagen • Reinigung Kriegerdenkmal aufgrund anstehenden Volkstrauertag abgeschlossen
Projekt:	**Aktuelle Phase/Maßnahme:**
Technischer Dienst	• Außenwasserhähnen wurden winterfest gemacht • Basketballplatte auf dem Basketballplatz wurde erneuert • Wartung Klimaanlagen Rathaus abgeschlossen • Thermostate DRK instandgesetzt • Aufbau geschlossenen Hütten für St. Martins Veranstaltungen abgeschlossen

Bekämpfung der Asiatischen Tigermücke

In Umkirch gab es letztes Jahr vereinzelte Sichtungen der Tigermücke

Tigermücken können Krankheiten, wie z.B. das Dengue-Fieber übertragen. Das Risiko hierfür ist in Deutschland aber sehr gering. Die Tigermücken kommen aus Asien und sind somit kein Teil der heimischen Nahrungskette. Sie vermehren sich in stehenden Wasseransammlungen wie Regentonnen, Eimern, Gießkannen, Blumenuntersetzern, Schirmständern und verstopften Regenrinnen. Ihre Eier können fünf Jahre bei bis zu -20° Celsius intakt bleiben, das heißt sie überwintern.

Um das zu verhindern, rufen wir alle Bürgerinnen und Bürger auf, bei der Prävention mitzuwirken und geben die folgenden Handlungsempfehlungen:

- Lassen Sie generell kein Wasser in Eimern, Gießkannen, Blumenuntersetzern o.Ä. stehen.
- Reinigen Sie alle Gartengegenstände sehr gründlich mit einer harten Bürste oder einem Hochdruckreiniger (Achtung: ein normaler Wasserschlauch reicht nicht aus).
- Spülen Sie nach der Reinigung alles mit sehr heißem Wasser nach und schütten Sie das Wasser anschließend auf den Boden, nicht in den Abfluss.
- Wenn möglich, räumen Sie alle Gegenstände ins trockene oder lagern diese umgedreht, damit sich kein Wasser ansammelt.
- Entleeren Sie Ihre Regentonne alle 4–5 Tage oder decken Sie diese lückenlos mit einem Fliegennetz (mit Kordel oder Gummiband) ab.
- Bei Tiertränken sollte das Wasser mindestens alle fünf Tage gewechselt und die Tränke anschließend mit heißem Wasser ausgespült werden.
- Nutzen Sie Bti-Tabletten (siehe Erklärung unten) zur sonstigen Bekämpfung der Tigermücke.

Gartenteiche und Fließgewässer sind keine Brutstätten, hier besteht keine Gefahr





Gießkannen, Eimer und Blumenkübel umdrehen oder überdacht lagern, damit sich kein Regenwasser ansammeln kann. Vor Beseitigung gründlich reinigen, um keine Mücken-Eier zu verschleppen.







Schirmständer mit Bti-Tabletten behandeln und abdecken. Gullys alle zwei Wochen mit Bti-Tabletten behandeln.

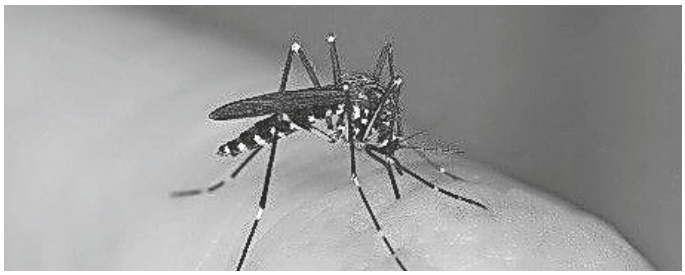




Regentonnen mit Bti-Tabletten behandeln und danach mit einem fest schließenden Deckel oder Moskitonetze lückenlos abdecken.

Haben Sie eine Tigermücke gesehen?

Die asiatische Tigermücke ist etwa 6 mm groß und schwarzweiß gefärbt. Sie hat fünf weiße Streifen an den Hinterbeinen und einen weißen Längsstreifen am Rücken. Das Ende der Hinterbeine ist ebenfalls weiß. Sie sind dennoch leicht mit andern Mückenarten zu verwechseln.



Bti-Tabletten

Bti ist ein biologisches Mittel (Protein), das Mückenlarven abtötet, anderen Tieren, Menschen und Pflanzen aber nicht schadet. Das behandelte Wasser kann daher weiterhin zum Gießen verwendet werden. Eine Tablette reicht für die Behandlung von 50 Litern Wasser aus.
Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Umkirch können die Tabletten zum Selbstkostenpreis von 4,50 € je 10er-Blister bei der Gemeindeverwaltung erwerben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Geschwindigkeitsmessungen

LANDRATSAMT BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	28.10.2026
Einsatzzeit:	05.00 – 11.30 Uhr
Messpunkt:	Hugstetter Straße, Höhe „im Schwenkenland“
Gemessene Fahrzeuge:	331
Beanstandungen:	67
Höchstgeschwindigkeit:	52
Zul. Höchstgeschwindigkeit	30

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Arbeiten im Ruhestand

Mit der Aktivrente steuerfrei hinzuverdienen

Steuerbonus nutzen und dadurch Geld sparen

Rentenbeziehende, die das Regelalter bereits vollendet haben, können bis zu 2.000 Euro steuerfrei hinzuverdienen. Möglich macht das die Aktivrente, die zum 1. Januar 2026 in Kraft getreten ist. Was ist die Aktivrente? Wer kann sie nutzen? Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) klärt die wichtigsten Fragen.

Was ist die Aktivrente?
Die Aktivrente macht es für viele Menschen attraktiver im Ruhestand zu arbeiten, obwohl sie bereits die gesetzliche Regelaltersgrenze erreicht haben. Sie können dabei bis zu 2.000 Euro im Monat steuerfrei hinzuverdienen. Anders, als der Name vermuten lässt, ist die Aktivrente keine zusätzliche Rentenart und somit auch keine Leistung der gesetzlichen Rentenversicherung. Viel-

mehr handelt es sich dabei um einen Steuerbonus. Bei Fragen sind deshalb die Finanzämter eine gute Adresse für verlässliche Informationen.

Wer kann die Aktivrente nutzen?
Die Aktivrente gilt **ausschließlich für Steuerpflichtige mit Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit („dem Grunde nach" sozialversicherungspflichtige Beschäftigungsverhältnisse)** ab Erreichen der Regelaltersgrenze. 2026 überschreitet der Geburtsjahrgang 1960 die für ihn geltende Regelaltersgrenze von 66 Jahren und 4 Monaten. Ab Geburtsjahrgang 1964 wird die Regelaltersgrenze mit Vollendung des 67. Lebensjahres erreicht.

Die Begünstigung erfolgt unabhängig davon, ob die oder der Steuerpflichtige eine Rente bezieht, den Rentenbezug aufschiebt oder überhaupt Anspruch auf eine Rente hat.

Für Selbstständige, Gewerbetreibende, Landwirte und Landwirtinnen, Forstwirte und Forstwirtinnen, Minijobs und Beamtinnen und Beamte gilt die Aktivrente jedoch nicht.

Bekomme ich weniger Rente, wenn ich die Aktivrente nutze?
Nein, die Aktivrente (Steuerbefreiung) hat keinen Einfluss auf die Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung. Sie können den Steuerbonus nutzen und dadurch Geld sparen.

Muss ich einen Antrag stellen, um von der Aktivrente profitieren zu können?
Nein. Der Steuerfreibetrag wird von der Beschäftigungsstelle bei Berechnung der Lohnsteuer automatisch berücksichtigt.

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Karrieretag 2026

Ausbildung, Studium und IT-Karriere bei der DRV BW entdecken

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) lädt am Freitag, 13. November, zum Karrieretag 2026 in Karlsruhe und Stuttgart ein

Freitag, der 13.? Für die eigene Karriere kann das ein Glückstag werden. Denn wer einen sicheren Arbeitsplatz, sinnstiftende Aufgaben und berufliche Perspektiven mit Zukunft sucht, ist bei der DRV BW genau richtig. Beim Karrieretag 2026 zeigt die Rentenversicherungsträgerin unter dem Motto „Anders als Du denkst!", welche beruflichen Chancen sie in Sachen Ausbildung, Studium und IT bietet. Neben interaktiven Angeboten und Quiz-Stationen steht der persönliche Austausch mit Auszubildenen, Studierenden und Fachkräften im Vordergrund. Interessierte erhalten direkte Einblicke in den Arbeitsalltag und bekommen Tipps für Bewerbungen, Ausbildungs- sowie Karrierewege aus erster Hand. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Der Karrieretag ist kostenfrei und findet statt am Freitag, 13. November, von 13 bis 17 Uhr in Karlsruhe, Gartenstraße 105, 76135 sowie in Stuttgart, Adalbert-Stifter-Straße 105, 70437.

Jetzt anmelden und Karrierechance nutzen
Eine Anmeldung ist erwünscht – insbesondere für größere Gruppen. Kurzentschlossene sind jedoch auch ohne vorherige Registrierung herzlich willkommen. Die Anmeldung erfolgt entweder online über das Formular unter www.drv-bw.de/karriere oder per E-Mail an azubi.s@drv-bw.de. Bei der Anmeldung wird um folgende Angaben gebeten:

- Veranstaltungsort: Karlsruhe oder Stuttgart
- Gewünschtes Zeitfenster:
  jeweils um 13.00, 14.00, 15.00 oder 16.00 Uhr
- Personenzahl (insbesondere bei Gruppen)

Online-Bildmotiv zum Karrieretag finden Sie zum Herunterladen hier.

TSK Tierseuchenkasse Baden-Württemberg Anstalt des öffentlichen Rechts

Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2027 ist der 01.01.2027.

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2026 versandt (abweichender Meldebogenversand für Bienen).

Sollten Sie bis zum 01.01.2027 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2027 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2027 einen Meldebogen.

Melde- und beitragspflichtige Tiere sind: Pferde, Schweine, Schafe, Hühner, Truthühner/Puten

Meldepflichtige Tiere sind: Bienenvölker > jährlicher Stichtag 01.05. (unabhängig von der Mitgliedschaft im Verein). Alle uns bekannten Bienenhalter werden rechtzeitig angeschrieben.

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel (trotzdem beitragspflichtig). Die Daten werden aus der HIT-Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a.: Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten.

Wenn bis zu 25 Hühner und/oder Truthühner gehalten werden und keine anderen beitragspflichtigen Tiere (s.o.) vorhanden sind, entfällt derzeit die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und/oder Truthühner.

Es spielt keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb oder in einer reinen Hobbyhaltung stehen – für die Meldung ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamttierbestand je Standort zu melden.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung beim zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine, Schafe und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2027 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Nähere Informationen finden Sie auch auf dem Informationsblatt als Anlage zum Meldebogen und auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de

Weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht sowie zu Leistungen der Tierseuchenkasse BW sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste finden Sie auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Telefon: 0711 / 9673-666; E-Mail: beitrag@tsk-bw.de;
Internet: www.tsk-bw.de



ABFALLBESEITIGUNG

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Abfall richtig entsorgen - das Abfall-ABC hilft weiter

Das Abfall-ABC kann auf der Gemeinde-Website im Bereich „Leben in Umkirch“ „Ver- & Entsorgung“ aufgerufen werden. Alternativ gelangen Sie über den folgenden QR-Code direkt zum PDF des Abfall-ABC.



Gemeindebücherei Umkirch

Gemeindebücherei – Ihre Welt der Bücher!

Entdecken Sie spannende Geschichten, aktuelle Bestseller und gemütliche Lesestunden für Groß und Klein. In unserer Bücherei finden Sie nicht nur Bücher, sondern auch Hörspiele, Zeitschriften und digitale Medien.

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Kindertagesstätte

Wenn es in der Herbstzeit am Abend früher dunkel wird, dann feiern wir Mitte November das Sankt Martinsfest

Gemeinsam singen dann die Kinder die Laternenlieder und schauen gespannt dem Martinsspiel zu, denn wir wollen uns immer wieder daran erinnern, wie St. Martin damals dem frierenden Mann in der kalten Nacht geholfen hat.



Bald ist es wieder soweit und jedes Kind darf mit seiner selbst gemachten Laterne beim Laternenumzug mitmachen und mit den vielen anderen Laternen in die dunkle Nacht leuchten.

Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperfenne, Joshi Woelki und Tom Wohnus
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de; Instagram: juze_umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0 1515 8868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14:30-16:00 Juze AG der GTS		
15.00				15:00-18:00 Offener Kindertreff	15:00-17:00 Mädchen-gruppe
16.00		16:00-20:00 Offener Teenietreff			
17.00			17:00-18:00 Beratung		
18.00	18:00-20:00 Offener Jugendtreff		18:00-21:00 Offener Jugendtreff		
19.00					
20.00					

Feuerwehr aktuell

Hauptversammlung Feuerwehr Umkirch 2026

am Freitag, 27.11.2026, 19:30 Uhr, findet im Schulungsraum des Gerätehauses die Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch statt. Die Angehörigen der Einsatz, Jugend- und Ehrenabteilung sowie die geladenen Gäste sind herzlich eingeladen.

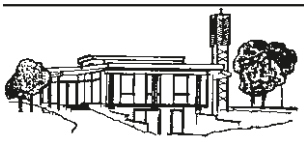
Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:
1. Begrüßung durch den Kommandanten
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Totenehrung
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht des Kassierers (Wirtschaftsplan)
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Bericht des Jugendfeuerwehrwartes
9. Bericht der Ehrenabteilung
10. Entlastung
11. Bestätigung der Kassenprüfer
12. Wahl des ersten Kommandantenstellvertreters
13. Wahl des zweiten Kommandantenstellvertreters
14. Beförderungen und Ehrungen
15. Ansprache des Bürgermeisters
16. Ansprachen der Gäste
17. Vorschau
18. Verschiedenes

An diesem Abend nehmen alle Angehörigen der Wehr in Uniform teil.

Anträge auf Änderung der Tagesordnung bzw. an die Versammlung sind spätestens bis 24.11.2026 schriftlich bei Kommandant Benedikt Tröscher, Hasenwinkel 29a in Umkirch einzureichen.

Oliver Kuhles
Schriftführer

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de
Mi 14.00 – 16.00 Uhr und Do 9.00 – 12.00 Uhr
Diakonin Friederike Schilka: *friederike.schilka@kbz.ekiba.de*
Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511
Mail: christian.lepper@ekiba.de

Samstag, 14. November:
10-16 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

Sonntag, 15. November:
10.00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung, Kath. Kirche, Umkirch
11.30 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
11.30 Uhr Weihnachtskarten basteln, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
17.00 Uhr Jugendgottesdienst, Evang. Kirche Bötzingen

Mittwoch, 18. November:
18.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Bettag, Evang. Kirche, Breisach

Donnerstag, 19. November:
18.00 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

Freitag, 20. November:
15.30 Uhr Weihnachtskarten basteln, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Sonntag, 22. November:
10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag – Wir gedenken den Verstorbenen des letzten Jahres, Pfarrer Christian Lepper, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
11.30 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
18.00 Uhr Kreuz & Quer Konzert „Brahms & Beethoven" – Tomohisa Yano, Violoncello und Maki Kobayashi, Klavier Bürgerhaus March Buchheim





Wochenspruch

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.
2. Korinther 5,10

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Lebendige Adventsfenster 2026





Auch in diesem Jahr möchten wir wieder kleine Treffen in der Adventszeit in Form von **lebendigen Adventsfenstern** organisieren und anbieten. Bitte verfolgen Sie die Aufrufe dazu hier im Gemeindeblatt und melden Sie sich gerne bis zum 20.11.26 bei mir bigiheitz@gmail.com oder im evangel. Pfarramt, umkirch@kbz.ekiba.de, wenn Sie mitmachen möchten.

Termine sind **zwischen 29.11. und 23.12.2026** möglich. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung. Die Treffen sollten **jeweils um 18:00 Uhr, bzw. wenn sie für oder mit Kindern gestaltet werden, um 17:00 Uhr stattfinden.**

Der Plan mit allen Terminen erscheint dann im Gemeindeblatt am 27.11. und am 04.12.2026.

Für das Orgateam
Brigitte Heitz

ÖKUMENE

Freitag, 13 November:
15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

Sonntag, 15. November:
10.00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung, Kath. Kirche, Umkirch
19.00 Uhr Ökumenisches Taizé-Gebet, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten



Lebensmittelspenden für Menschen in Not

Das Caritasteam sammelt in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis Sonntag, den 13.12. 2026 wieder Lebensmittel für Familien und Einzelpersonen in Notlagen, damit sie das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Wir würden uns sehr freuen, wenn sie uns wieder unterstützen können.

Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoon, etc.)

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den einzelnen Orten bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können.

Weitere Informationen entnehmen sie bitte dem Pfarrbrief Nr. 9 der Kirchengemeinde Brsg. Markgräflerland Nord. Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden.

Für das Caritasteam Nord: Rita Fürderer



Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665 425300
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de

GOTTESDIENSTE VOM 14.11.2026 BIS 22.11.2026

Samstag, 14.11.
18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Vorabendmesse - mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Sonntag, 15.11. 33. Sonntag im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier
10.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge Kirche

Dienstag, 17.11.
18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 18.11.
07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

Donnerstag, 19.11.
18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier
19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen
20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Samstag, 21.11.
18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Vorabendmesse

Sonntag, 22.11. - **Christkönigssonntag**
09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier
09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

INFORMATIONEN

ZUM VOLKSTRAUERTAG
Am Sonntag, 15.11.2026 um 10.00 Uhr ist ökumenischer Gottesdienst in der Katholischen Kirche Mariä Himmelfahrt in Umkirchunter Mitwirkung von Grundschulkindern und Gemeindereferentin Diana Buhl. Anschließend Gedenken am Kriegerdenkmal.

EINLADUNG TREFFPUNKT A
(Alleinlebend, Alltägliches, Austausch)
Herzliche Einladung zum Treffen am Mittwoch, 18.11.2026, 17.00 Uhr im Bernhardussaal in Neuershausen. Wir beginnen mit dem gemeinsamen Abendessen. Danach wollen wir mit Quiz- und Ratespielen unsere grauen Zellen in Schwung bringen. Wir freuen uns auf Euer Kommen! *Monika Kretsch, Mechthild Rühe, Brigitte Thanner*

EINLADUNG ZUM ÖKUMENISCHEN GEDENKGOTTESDIENST FÜR VERSTORBENE
Am 22.11.2026 um 18.00 Uhr in der ev. Kirche in Eichstetten. Angeboten wird die ökumenische Gedenkfeier von der Hospizgruppe Eichstetten, unter der Leitung von Antonia Kiechle und Team. Ebenso dabei sind der ev. Pfarrer Christian Anzböck und kath. Gemeindereferent Hans Baulig. Unter dem Motto "Trauerwege - Lebenswege" erfolgen besinnliche Texte, musikalisch umrahmt von einem Saxophon-Quartett aus Eichstetten. Wenn sie möchten, können sie Namen derer, an die sie sich erinnern möchten, auf ein Kärtchen schreiben, dass dann beim sog. "Erinnerungs-Ritual" vorgelesen wird. Im Anschluss besteht die Möglichkeit miteinander ins Gespräch zu kommen.

FAHRERINNEN/FAHRER GESUCHT!
Für unser soziales Projekt „herz&hand" suchen wir engagierte Fahrerinnen/Fahrer, die uns dabei unterstützen, Lebensmittelspenden bei Supermärkten und Geschäften abzuholen. Mit deinem Einsatz hilfst du dabei, überschüssige Lebensmittel vor der Verschwendung zu bewahren und Menschen in unserer Region zu unterstützen. Deine Aufgabe:
- Abholung von Lebensmitteln in den teilnehmenden Geschäften
- Transport der Lebensmittel zu unserer Ausgabestelle

Jede Unterstützung zählt – ob regelmäßig oder gelegentlich. Interesse? Dann melde dich bei uns. Gemeinsam können wir viel bewegen.

Für das herz&hand-Team:
Astrid Siegel, Tel. 07665 3777 – Handy 0171 2371797

Ökumenischer Seniorenkreis
Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 16. November 2026 ab 14.30 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

AUS DEN VEREINEN

Umkirch erleben

Kette & Kuchen
Das Reparaturcafé für fast alles
The repair café for almost everything
مقهى الإصلاح لكل شيء تقريباً
Кафе для ремонта практически всего



Auch im Winter mit dem Rad zur Schule - Dank „Kette & Kuchen"-Winter-Check-Up

Kälte, Nässe, frühe Dunkelheit: Im Winter wird der Weg zur Schule oder zum Kindergarten zur Herausforderung. Doch gerade jetzt ist es wichtig, dass Kinder – und ihre Eltern – sicher und aktiv unterwegs sind. Warum? Weil ein verkehrssicheres Fahrrad, Roller oder Laufrad nicht nur Unfälle verhindert, sondern auch fit hält und die Umwelt schont.

Sicherheit: Warum ein Check-Up fürs Fahrrad jetzt Pflicht ist
Im Winter passieren mehr Unfälle – oft wegen kaputter Bremsen, platter Reifen oder fehlendem Licht. **Dabei lassen sich die meisten Risiken leicht vermeiden:**
- **Licht an!** Vorne weiß, hinten rot – und zwar immer, auch tagsüber. Ohne Licht werden Radfahrer von Autofahrern oft übersehen.
- **Bremsen testen:** Funktionieren sie einwandfrei? Bei Glätte braucht man jeden Zentimeter Bremsweg.
- **Reifen prüfen:** Profil und Luftdruck checken. Etwas weniger Luftdruck helfen gegen Rutschgefahr.
- **Reflektoren anbringen:** An Kleidung, Helm, Ranzen – alles, was leuchtet, macht sichtbarer.

Tipp: Bei uns im **„Kette & Kuchen"-Reparaturcafé** könnt ihr (auf Spendenbasis) Beleuchtung, Bremsen und Reifen überprüfen und reparieren lassen.*

Gesund und munter: Warum Radfahren im Winter stark macht Kinder, die radeln, sind seltener krank! Studien zeigen: Bewegung an der frischen Luft stärkt das Immunsystem. Wer regelmäßig Rad fährt, ist widerstandsfähiger gegen Erkältungen – selbst bei Kälte. Und nicht nur das:
- **Bessere Laune:** Tageslicht und Bewegung vertreiben Winterblues.
- **Mehr Konzentration:** Aktive Kinder sind wacher und lernen besser.
- **Vorbild sein:** Wenn Eltern mit dem Rad fahren, tun es die Kinder auch – und lernen früh, selbstständig und sicher unterwegs zu sein.

Nutzt das **„Kette & Kuchen"-Reparaturcafé**, um Euer Fahrrad und das Fahrrad, Roller oder Laufrad Eurer Kinder winterfest zu machen.

Wann? 21. November, 10–13 Uhr (letzter Termin in diesem Jahr!)
Wo? In und vor dem Rentamt (am Gutshof)
Wir freuen uns auf Euch!

Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Der Heimat- und Geschichtsverein Umkirch e. V. lädt ein
zum Vortrag von Herrn Dipl.-Ing. Bernhard Walser, Reg. Präs. Freiburg, Abtl. Umwelt

über die **„Flußbaugeschichte(n) der Dreisam"**

Am Donnerstag, 26. November e
rzählt Herr Bernhard Walser
über die Flußbaugeschichte der Gewässer i
n und um Umkirch, über Renaturierung-
und Revitalisierungsmaßnahmen
die zur Zeit umgesetzt werden.

Ort: Bürgersaal Umkirch
Zeit: 18.30 Uhr
Eintritt: frei

Wir freuen uns auf zahlreiche Interessenten
zu diesem Thema

Stephan Kaltwasser
(Heimat- u. Geschichtsverein)

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorengymnastik	
montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	99445
Gedächtnistraining	
dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum (nur mit Voranmeldung)	8849
Bewegungstreff im Freien	
donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof	99445 u. 7468
Tanzkreis ab 50	
freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	0761/44546

Judosportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):
Montag & Freitag, 19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger, Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):
Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):
Freitag & Montag, 18.00 – 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Schachclub Umkirch 1969

Im zweiten Rundenspiel dieser Saison spielte die erste Mannschaft auswärts gegen SG 2 Kuppenheim 4 zu 4. Die Punkte holten Wolfgang Risch, Dr. Ronny Blum, Dr. Joachim Ufheil, Michael Fuss, Bernhard Hunn und Claudio Bruno. Die zweite spielte auswärts gegen Schachburg 1 Staufen 2 zu sechs. Die Punkte holten Jaron Orth und Znar Qaidy. Die dritte spielte auswärts gegen Oberwinden vier 1,5 zu 3,5. Die Punkte holten Vincent Ronciere und Lukas Mursa.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr
Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:
https://www.schachclub-umkirch.org

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:
donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:
mittwochs von 14.30 bis 15.15 Uhr (nur zur Info)

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: http://www.vfr-umkirch.de
eMail: info@vfr-umkirch.de

VfR-Abteilung Volleyball

2.Mannschaft (Bezirksklasse Mitte)

SV Waldkirch 2 - VfR Umkirch 2
3:2 (25:17, 18:25, 25:14, 23:25, 15:10)
Das erste Spiel begannen unsere Mädchen sehr vorsichtig und im Angriff sehr ängstlich, was die Waldkircher Mädchen gut ausnutzten und den ersten nSatz schnell gewannen. Doch dann ging ein Ruck durch die Mannschaft und sie wurden mutiger. Dadurch gelangen viele Aktionen, jetzt auch im Angriff und wir gewannen den zweiten Satz klar. Der dritte Satz war bis zum Stande von 12:8 recht ausgeglichen, aber eine Serie von 11 sehr guten Aufschlägen einer Waldkircher Spielerin konnten unsere Mädchen nicht unterbrechen und so verloren wir auch diesen dritten Satz klar. Da der vierte Satz nur durch diese Aufschlagserie verloren wurde, gingen unsere Mädchen mutig in den nächsten Satz, der bis zum Schluss umkämpft war mit dem glücklichen Ende für Umkirch. Damit hatten wir schon einen Punkt gewonnen und wollten auch den zweiten Punkt. Leider gelang uns das nicht und wir verloren diesen entscheidenden Satz.
VfR Umkirch 2 - Young Chilis BG 3

3:1 (23:25, 25:18, 27:25, 25:18)
Das Spiel gegen den Mitaufsteiger aus Gündlingen war in vielen Sätzen hart umkämpft. Nachdem unsere Mädchen den ersten Satz knapp verloren hatten, sprachen sie sich gegenseitig Mut zu und wollten um jeden Ball kämpfen. Das gelang sehr gut, v.a. in der Abwehr und so gewannen die Umkircherinnen diesen Satz recht klar. Im dritten Satz lagen unsere Mädchen schnell 6:11 zurück, aber so leicht wollten sie diesen Satz nicht hergeben und kämpften sich Punkt für Punkt heran, jetzt auch wieder mit mehr Mut im Angriff. Sehr knapp konnten sie diesen Satz für sich entscheiden. Jetzt wollten sie den vierten Satz gewinnen und damit drei Punkte. Das gelang ihnen auch durch aufmerksame Abwehr und mutige Angriffe.
Mit diesem 3:1-Sieg steht Umkirch nach 6 Spielen auf dem 4.Platz von 9 Mannschaften.

Jugend: U16 (Jg.2012 und jünger)

Qualifikation zur Südbadischen Meisterschaft
Am Samstag, 14.11.2026 spielt unsere U16 in Zell-Weierbach mit fünf weiteren Mannschaften um die Qualifikation für die Südbadische Meisterschaft. Es werden sehr schwere Spiele für uns, da unsere Mädchen 1 – 2 Jahre jünger sind und da die meisten noch nicht auf dem Großfeld 6 gegen 6 gespielt haben. Wir können viel Spielerfahrung sammeln und im nächsten Jahr dann richtig angreifen.
Samstag, 14.11.2026 ab 10.00 Uhr
Sporthalle Zell-Weierbach

ENDE
des redaktionellen Teils

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

HIRSCHMEDAILLONS IM NUSSIGEN HUBERTUSMANTEL MIT EINER SAUCE AUS ESSKASTANIE, APRIKOSE, PFLAUME UND PREISELBEERE AN SPÄTBURGUNDER-APFEL UND BRÄGELE WIE IM „HOHEN NORDEN“

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN

1. HIRSCHMEDAILLONS IM NUSSIGEN HUBERTUSMANTEL
8 Hirsch-Medaillons (je ca. 80 g)
Salz. Pfeffer
2 Eier
3 EL Dinkelmehl
125 g Walnüsse, gemahlen
5 - 6 EL Sonnenblumenöl
15 g Butter

2. SAUCE AUS ESSKASTANIE, APRIKOSE, PFLAUME UND PREISELBEERE
150 ml Wildfond
250 g geschälte, vorgegarte Esskastanien (Maronen)
80 g getrocknete Aprikosen, in feinen Streifen
80 g getrocknete Softpflaumen, in feinen Streifen
80 ml Rotwein, trocken
300 ml Wildfond
1 ½ - 2 EL Preiselbeere aus dem Glas
Salz, Pfeffer
½ - 1 ½ EL Speisestärke

3. SPÄTBURGUNDER-APFEL
350 ml Spätburgunder-Rotwein, trocken
2 TL Zimt, gemahlen (Streudose)
2 Gewürznelken
½ TL Kardamom (Streudose)
2 Stck. Sternanis
60 g Zucker
4 mittelgroße Äpfel
4 TL Preiselbeeren (aus dem Glas)

4. BRÄGELE WIE IM „HOHEN NORDEN“
1 Kilo Kartoffeln „Drillinge“, festkochend
65 g Butterschmalz
Etwas Salz
½ TL Senf, mittelscharf
1 – 2 Schnapsgläschen warmes Wasser
½ TL Senf, mittelscharf
Piment (Nelkenpfeffer)
Salz

INFO & TIPPS

Was ist mit dem Spätburgunder-Apfel-Sud, wird sich manche Leserin, mancher Leser fragen. Nun, man kann ihn wie Glühwein trinken – vorher Gewürznelken herausfischen, dann mit Glühweingewürzen + evtl. Zucker abschmecken. Vor dem Trinken erneut aufkochen. Am einfachsten geht es mit „Glühfix“ o. ä. im praktischen Beutel. – Die Hirschmedaillons werden in einer Mischung aus Öl und Butter gebraten. Man kann auch nur Butterschmalz nehmen, aber nie Butter allein: sie verbrennt bei Hitze rasant.

ZUBEREITUNG

1. HIRSCHMEDAILLONS IM NUSSIGEN HUBERTUSMANTEL:
Die Medaillons trocken tupfen, dann einreiben mit Salz und Pfeffer. Eier mit einer Gabel verquirlen und auf einen großen Teller geben, auf einen zweiten Teller das Dinkelmehl ausbreiten, auf einen weiteren Teller kommen die Walnüsse. Medaillons erst im Dinkelmehl wenden, dann in den Eiern und schließlich in den Walnüssen (fest andrücken, damit die Panade hält). Das Öl mit der Butter in einer großen Pfanne oder im Bräter erhitzen. Die Medaillons beidseitig je ca. 4 – 6 Min bei schwacher Hitze darin braten.

2. SAUCE AUS ESSKASTANIE, APRIKOSE, PFLAUME UND PREISELBEERE:
Wildfond zum Kochen bringen, Esskastanien dazugeben und ca. 5 Min. köcheln lassen. Aprikosen- und Pflaumenstreifen, Rotwein sowie weiteren Wildfond hinzufügen, alles nochmals 8 Min. köcheln lassen. Dann die Preiselbeeren hineingeben, 1 Min. mitköcheln lassen, mit Salz und Pfeffer würzen. Je nach Vorliebe bezüglich der Konsistenz mit ½ - 1 ½ EL Speisestärke abbinden. Ganz zum Schluss noch mit Salz/Pfeffer abschmecken.

3. SPÄTBURGUNDER-APFEL:
Rotwein in einen Topf gießen, mit Zimt, Gewürznelken, Kardamom, Sternanis und Zucker aufkochen. Die Äpfel währenddessen schälen, halbieren und mit einem Apfelausstecher oder Teelöffel (Rand muss dünn sein) vorsichtig das Kerngehäuse herausholen, so dass in der Mitte eine runde, wohlgeformte Vertiefung ist. Nun die Äpfel zum Rotwein-Mix in den Kochtopf geben. Bei niedriger Temperatur ca. 3 – 4 Min. köcheln lassen. Zum Abkühlen Topf (samt Inhalt) beiseite stellen (ca. 25 - 35 Min.). Jetzt die Äpfel behutsam entnehmen (Sud aufbewahren!) und auf einen Teller legen. Vor dem Servieren in jede Apfelvertiefung 1 TL Preiselbeere setzen.

4. BRÄGELE – WIE IM „HOHEN NORDEN“:
Kartoffeln waschen und schälen, in kleine Würfel (ca. 2 ½ - 3 cm) schneiden. Butterschmalz in einer Pfanne erhitzen und die Kartoffeln hineingeben. Leicht mit Salz würzen. Senf im Wasser verrühren und hinzufügen. Kartoffeln bei mittlerer Temperatur abgedeckt ca. 25 Min. garen (nach ca. 8 Min. umdrehen, ggf. weiteres Senfwasser oder Butterschmalz dazugeben). Deckel entfernen und Kartoffeln 5 Min. weitergaren lassen, nach der Hälfte der Zeit umdrehen. Abschmecken mit Piment und Salz.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

462026

PRIMO
Verlag | Druck | Service



HEIMAT ... jetzt noch smarter!

‘s Blättle auf Smartphone und Tablet:
App herunterladen und direkt loslesen.

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

www.myeblaettle.de



SC Technik Dienst

Sauber. Zuverlässig. Zum fairen Preis.

Hausmeisterservice | Gebäudereinigung | Garten- und Landschaftsbau

Weitere Leistungen

Bautenschutz • Kabelverlegung im Hochbau
Abbrucharbeiten • Umzugshilfe • Dienstleistungsservice

Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel. | Jetzt unverbindlich anfragen

Mobil: +49 176 40749677 | info@sctechnikdienst.de | www.sctechnikdienst.de

---

energie in ihrer schönsten form

hagios

elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

Cadeaux Herbstritt

Geschenke & Dekorationen

ADVENTSIDEEN BEI CADEAUX-HERBSTRITT

Sie wählen **24 PRODUKTE AUS UNSEREM SORTIMENT** aus.
Wir packen diese als **Adventskalender** für Ihre Lieben.

Bestellungen sind **bis 21. November** möglich.

Am **28. November ab 14.00** Uhr finden Sie uns auf dem NEUERSHAUSER **ADVENT** in der Ortsmitte March-Neuershausen, mit vielem Schönen und Feinem aus unserem Sortiment.
Wir freuen uns auf Sie!

Cadeaux Herbstritt · 79232 March
Tel.: 07665-932 56 37 · info@cadeaux-herbstritt.de
www.cadeaux-herbstritt.de

VERSTÄRKUNG GESUCHT (m/w/d)

LAGERMITARBEITER / HAUSMEISTER

Voll- oder Teilzeit



WIR BIETEN

- Gute Bezahlung
- Benefits wie Hansefit
- Flexible Arbeitszeitmodelle
- Abwechslungsreiche Aufgaben

DAS WÜNSCHEN WIR UNS

- Zuverlässigkeit & Teamgeist
- Handwerkliches Geschick
- Selbstständiges Arbeiten
- Abgeschlossene Ausbildung

BURY Haustechnik
wärmstens zu empfehlen!

Bewerbungen an bewerbung@bury-haustechnik.de
Tel: 07668/99110 · www.bury-haustechnik.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Gestaltungstool für Weihnachtsanzeigen einfach direkt online.

PRIMO Verlag | Druck | Service

kalkulator.primo-stockach.de

Praxisraum gesucht

von langjährig tätiger Psychotherapeutin bevorzugt in Gottenheim oder Nachbargemeinden (im LK Breisgau-Hochschwarzwald) zur Untermiete, in Praxisgemeinschaft oder Einzelpraxis.
Ich freue mich über Angebote an T. 07665 - 4239426 oder psychotherapie-gottenheim@web.de

---

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

DIE RICHTIGE ZEIT ....



... ALLES FÜR DEN NOTFALL ZU REGELN

Info-Mappe: Für alle Fälle vorgesorgt

Vorsorgevollmacht · Betreuungsverfügung · Patientenverfügung · digitale Angelegenheiten

Kostenlos anfordern – online, telefonisch oder mit QR-Code

Legen Sie fest, was passieren soll, wenn Sie nicht mehr selbst handeln können. Übernehmen Sie Verantwortung und sorgen Sie dafür, dass im Notfall Entscheidungen in Ihrem Sinne getroffen werden.

Unsere kostenlose Info-Mappe mit Mustervorlagen hilft Ihnen dabei.

Jetzt unverbindlich anfordern:

WERT VOLLE ZUKUNFT
Eine Initiative der Erzdiözese

www.wertvolle-zukunft.de/vorsorge
infomappe@wertvolle-zukunft.de
Tel. 0761 2188-950
Erzdiözese Freiburg
Schoferstr. 2, 79098 Freiburg

Erzdiözese Freiburg

Wir führen auch Info-Veranstaltungen durch! Näheres telefonisch oder auf unserer Homepage

SONDERSEITEN SPECIAL IN UMKIRCH > GOTTENHEIM > BÖTZINGEN > EICHSTETTEN > MARCH



PRIMOVERLAG
Heimat. Deine Blätter.

Lokal • Regional • Genial

Die Adresse in Ihrer Region



Wir geben Ihrer Trauer Raum

HORIZONTE am Moosweiher
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10
info@horizonte-moosweiher.de • www.horizonte-moosweiher-freiburg.de

MEHR ALS FARBE

HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

WWW.MALER-HILDMANN.DE
TEL. 07665 - 41748

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht
Tel. 0 761 / 870 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

Sonnenschutztechnik
BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE

MATHIS

ROLLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abrichstr. 8 · 79108 Freiburg · **Tel. 0761 / 13 20 54** · Fax 13 20 55
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de

SANTOGROUP

REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

Du hast einen fiesen
Steinschlag?
Dann komm zu **SANTO**

Peng – schon hat die Scheibe einen kleinen Riss. Warte nicht, bis dieser noch größer wird sondern vereinbare direkt deinen Termin bei uns.

Freiburg | Bischoffingen santo-group.de

Mercedes-Benz SANTO
MG SANTO
MITSUBISHI MOTORS SANTO
MAXUS SANTO
autofreiburg+

ANZEIGE KURZ SELBER MACHEN?

Gestaltungstool für **gewerbliche Anzeigen** einfach online.

PRIMO Verlag | Druck | Service

kalkulator.primo-stockach.de

PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **an - ar - au - be - blut - chen - chi - den - des - dig - ery - ex - fal - fang - fek - fer - fi - ge - ge - ge - gen - gen - grup - halb - hueh - kaemp - kat - kehrt - kor - kraft - le - len - me - mein - ment - mer - mor - mun - ner - on - on - pe - pe - per - ri - rup - sam - schu - ser - si - som - sprach - stern - stuen - ta - thro - ti - ti - tiert - um - vor - vor - wa - was - zei - zyt**
sind 19 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und neunte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Winfried Kretschmann ergeben.

1. begabt
2. altgriechischer Mathematiker
3. Kopierschutz bei Geldscheinen
4. andersherum
5. Automobil
6. dreißig Minuten dauernd
7. Fälschung
8. Hornhautverdickung
9. Beginn einer Jahreszeit
10. gängeln
11. deutscher Dichter, † 1914 (Christian)
12. miteinander
13. Blutmerkmal
14. Vollkommenheit
15. wissenschaftlicher Versuch
16. rotes Blutkörperchen
17. Bildungsstätte
18. Bestechung
19. Bahnbrecher

Lösung: 1. talentiert, 2. Archimedes, 3. Wasserzeichen, 4. umgekehrt, 5. Kraftwagen, 6. halbstündig, 7. Falsifikat, 8. Hühneraugе, 9. Sommeranfang,10. bevormunden, 11. Morgenstern, 12. gemeinsam, 13. Blutgruppe, 14. Perfektion, 15. Experiment, 16. Erythrozyt, 17. Sprachschule, 18. Korruption, 19. Vorkämpfer – „Auch Regieren ist kein Reiten auf dem Ponyhof.“

DEIKE PRESS

Ein Vater geht niemals ganz.
Er lebt in den Erinnerungen, in unseren Herzen
und in all dem weiter, was er uns mitgegeben hat.

Slobodan Daković

*16.02.1948 † 06.11.2026

Du bist friedlich eingeschlafen und wir waren froh,
dich begleiten zu dürfen.



Milica Daković
Mirisa und Milena mit
Emilija und Elena
Mladen
Mario und Jana
Danilo, Milan, Koviljka

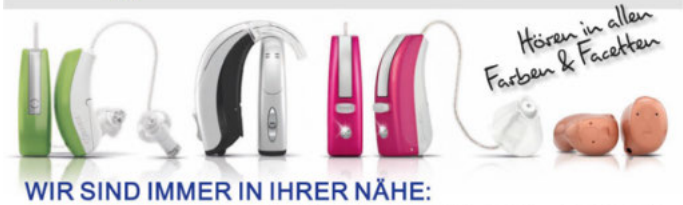
Über 25 Jahre
Hausgeräte – Kundendienst
Tel. 07665–9390187
Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,- Euro
Inh. Michael Göhrig
Eschenweg 3 • 79232 March
Tel. 07665 - 9 39 01 87
info@hartmannundblust.de
www.hartmannundblust.de
HARTMANN & BLUST
Verkauf – Beratung – Service
AEG & Miele Vertragshändler
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Täglich frischer Feldsalat.
Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis,
Zwiebeln und Äpfel bei uns!
Wochner ...immer landfrisch.
Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.com

Solide Handwerksbetriebe
haben durch Terminverschiebungen freie Kapazitäten bekommen.
Wir stellen Möbel und Einrichtungen her und bauen, sanieren, dämmen Häuser und Wohnungen vom Fußboden bis zum Dach, einschl. Solarnutzung.
Kontakt über 0151 16 22 29 55

FREY BÜHRER Hörsysteme

HÖREN. LEBEN.



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de

Obacht, bitte lesen!

Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall, Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider, Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.
Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 5.500,00 Euro.
Lammfell - Lederjacken.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781- 47 44 57 21
Familie Pauluna

ANGELL

ANGELL Akademie Freiburg











Infotage

Do, 26.11. 19:30 Uhr*
Berufl. Gymnasien
WG/SG/TG ab Klasse 11

Sa, 05.12. 10:30 Uhr*
Berufl. Gymnasien
WG/SG/TG ab Klasse 8

* Hausführungen 30 min. vorher!

10:00 Uhr
Sa, 05.12.
Ausbildung
Erzieher:in

ONLINE! 17:00 Uhr
Di, 08.12.
Ausbildung/ Bachelor
Physiotherapeut:in

Online-Anmeldung erforderlich!

www.angell-akademie.de
Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg • Tel: 0761 791999-10

ENTDECKEN SIE UNSERE **NEUE TRAININGS-WELT!**

TAGE DER OFFENEN TÜR

14. BIS 16. NOVEMBER

Samstag 14-18 Uhr // Sonntag 10-18 Uhr // Montag 9-22 Uhr



WOLFE EHC FREIBURG

Samstag 16 Uhr
Autogrammstunde
mit den Spielern vom EHC Freiburg

Sonntag 12-16 Uhr
spannende Vorträge

An den Tagen starten und
400 € SPAREN
bei Abschluss einer Mitgliedschaft



10 X ON TURNSCHUHE GEWINNEN!
bei Abschluss einer Mitgliedschaft an den Tagen der offenen Tür

Angebot direkt sichern!

SPORTWELT UMKIRCH

Im Stöckacker 18 · Umkirch
Telefon: 07665 6563 · **www.sportwelt-umkirch.de**